

DRAGINJA RUŽIĆ, RODJENA POPOVIĆ

PRVA SRPSKA PROFESIONALNA GLUMICA

Piše: Marijana Maljković

Draginja Ružić Popović je rođena 2. oktobra 1834. godine u Vranjevu, od oca Luke, sveštenika i majke Milice, domaćice. Posle očeve smrti, našla se u prvoj generaciji glumaca Srpskog narodnog pozorišta u Novom Sadu, sedmero dece (pet kćeri i dva sina) sveštenika Luke Popovića iz Vranjeva. Draginja je prva otišla 1860. godine u Srpski Čanad i stupila u tamošnju diletantsku družinu. Knežević je od ove družine oktobra 1860. osnovao prvo srpsko pozorište, čiji su članovi od glumica bile: Draginja i Ljubica Popović, Emilija Rajković i druge. Pa, ipak, Draginja se smatra prvom glumicom, ne samo što nekoliko dana pre ovih stupila na scenu, već i zato što je od prvog dana svoj posao shvatila i obavljala profesionalno.

O deci popa Luke može se reći da su svi bili talentovani za pozornicu, a iznad svega vredni i ambiciozni. Služili su svima za primer. Oni su posebno dobrodošli srpskom pozorištu, baš u najtežem periodu njegovog nastajanja. Među njima najtalentovanija i najvrednija bila je Draginja.

Iako je završila samo osnovnu školu, dobila je u porodici lepo vaspitanje i stekla radne navike. Uz svu prirodnu obdarenost, ona je bila vrlo savesna i vredna, a tokom rada u pozorištu postala je i primerno disciplinovana, pa je od družine, kao i od publike, bila poštovana i voljena.

Zapisi o njoj govore da je bila žena neobične lepote, snažnog temperamenta i visoke inteligencije. U to vreme su skoro sve glumice Srpskog narodnog pozorišta pevale, ali Draginja je bila prva među njima, naročito za narodne melodije. Za njeno pevanje, dugogodišnji upravnik Srpskog narodnog pozorišta Antonije Hadžić, kaže: "... tako pevati, srpski pevati kao Ružićka, niti je ko umeo u nas, niti ume i danas." Zahvaljujući toj svojoj muzikalnosti, ona je pored zvonkog glasa imala odličnu dikciju i govorila je "najbolje i najpravičnije od svih naših glumica".

U istoriji srpskog pozorišta bilo je glumica koje su se uzdigle i na viši umetnički nivo od Draginje, naravno, u jednom određenom glumačkom "fahu", ali nijedna nije bila tako svestrana i s tako širokim i raznovrsnim dijapazonom. Ona je u svakom žanru postigla vrlo visok umetnički nivo.

Koliko je odskakala od svih glumaca u Srpskom narodnom pozorištu ilustruje činjenica da je od početka imala najveću platu. Njena plata 1861. godine

iznosila je sedamdeset forinti, a svi drugi glumci su imali od pedeset forinti pa naniže.

U Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu je od 16. jula 1861. i u njemu ostaje do kraja svoje glumačke karijere. Za sve to vreme pauzirala je od



1863. do 1865. godine, kada je igrala u Hrvatskom zemaljskom kazalištu, a kraće vreme je gostovala (1872—1873) u Narodnom pozorištu u Beogradu.

Od samog početka glumačke karijere bila je zapažena, a kako je bila vrlo ambiciozna, uspela je "izuzetno brižljivim radom da se vrlo brzo umetnički razvije, ističući svoju neiscrpnu darovitost". Tumačila je najraznovrsnije uloge, od sentimentalnih i dramskih ljubavnica, karakternih, komičnih, ozbiljnih, s pevanjem. Smatra se da je odigrala oko 350 uloga, a u svaku je unela mnogo realizama i prirodnosti. Umela je svoje uloge da nadahne životnom istinitošću i da najsitnijim detaljima oživi likove koje predstavlja.

Zahvaljujući svom lepom izgledu, mogla je igrati svaku ulogu, a u svakoj — kako je napisao jedan recenzent — "bi bila kadra zaneti i zadiviti gledaoce". U njoj se ogledao onaj skromni, stari srpski duh, "koji bez razmetljivosti i podlosti prirodnim, živim bojama crta i ismeva satiričke slike naših slabosti i budalaština, zaodeva ih dobroćudnošću, bodljikavom šalom i pikantnim peckanjem".

Za Draginju je njen dugogodišnji upravnik A. Hadžić pisao: "Ona je umela udahnuti onaj pravi, životvoreni duh umetnošću, ona je vernim, istinitim prikazom najrazličitijih karaktera, bilo to komičnih, bilo tragičnih, dokazala da se i naše

glumačke snage mogu takmičiti s velikim glumcima drugih naroda".

Savremeni kritičari je ocenjuju kao veliku umetnicu evropske umetničke vrednosti. Za nju Jovan Grčić piše: "silna carica u carstvu srpske Talije". "Nešto

veliko, tako veličanstveno, tako jedinstveno, da se samo sobom odupire neumitnoj opštoj prolaznosti". Jedan recenzent piše kako je njen "tako jaki, tako veliki, tako svestrani glumački talenat, njeni glumački stvorovi su najčistiji biser iz mora naše glumačke umetnosti". Svrstavaju je u umetnicu najvišeg evropskog nivoa.

Kako je sve svoje uloge savesno pripremala i za svaku bila mnogo hvaljena od pozorišne kritike, to je danas vrlo teško izdvojiti koja joj je uloga bila najuspelija. Za njeno tumačenje pojedinih uloga su iskazivane tolike pohvale, pa se tvrdi da su se pojedini komadi održali duže na repertoaru zahvaljujući Draginjinoj izuzetno uspehoj igri. Od svog prvog pa do poslednjeg nastupanja na sceni bila je uvek odmerena.

Neočekivano se povukla sa scene 1898. godine, u svojoj šezdeset četvrtoj godini života, s trideset osam godina provedenih na sceni. To je bilo iznenadjenje, jer se smatralo da je u punoj umetničkoj snazi, još uvek je bila slavljena i hvaljena. Međutim, želela je, kako kaže, da ostane u sećanju publike iz najboljih dana.

Poslednja uloga joj je bila Jelisaveta u šilerovom komadu Spletka i ljubav 27. juna 1898. godine. Naši najveći poznavaoči pozorišne umetnosti smatraju da se ni za jednim glumcem u istoriji srpskog pozorišta nije toliko i tako iskreno tugovalo kao za Draginjom, kada se opraštala s pozornicom i pozorišnom publikom.

Kompozitor Isidor Bajić komponovao je za njenu poslednju predstavu "Oproštajni pozdrav Draginji Ružić". Pesnik Vladislav Kačanski je, kako kažu,

ispevao svoju najbolju ljubavnu pesmu još 1886. prilikom Draginjinog dvadesetpetogodišnjeg jubileja. Tvrdi se da to nisu bile samo prigodne reči iz čiste konvencionalnosti napisane, jer iz njih izbija iskreni zanos zaljubljenog pesnika:

"Oh, ta sklopi oko crno,
pokri lice milokrvno,
sakri tvoju belu grud!
Ta ako ih lud primeti,
lud će da se opameti
a pametan — staće lud.
Zato skrivaj rujno lice,
bež', lepoto, bež' mi s puta
Duša mi je zmiya ljuta,
zmaj ognjeni moje srce —
pa se bojim, čedo moje,
izešće te ovo dvojce!"

Na oproštajnoj predstavi, prepuno gledalište dugotrajno je pozdravljalo darovitu i voljenu umetnicu. Mnoge laskave i uzbudljive reči, uz skupocene poklone, bile su puno priznanje i zahvalnost svih onih koje je Draginja svojom glumom oduševljavala do ushićenja. Dobila je na poklon zlatan sat sa lancem, zlatnu grivnu ukrašenu dijamantima i biserima i još mnoge druge darove. Tom prilikom, načelnik Srpskog narodnog pozorišta dr Laza Stanojević, u svom govoru uzdiže je na "umetnički stupanj velikana scene", a dr Laza Kostić duhovito je rekao: "Žao mi je pozornice, a vama čestitam!"

Zahvaljujući se prisutnima i svojoj srpskoj publici, i na lepim rečima izgovorenim te večeri u njenu čast, Draginja je ponosna ali dosta tužno, između ostalog, poručila svojim naslednicima na sceni:

"Sećajte se u svom radu one koja je krčila i raskrčila trnoviti put i utrla stazu na kojoj ćete bez mene produžiti rad vaš tako koristan za narodnu prosvetu".

Draginja se venčala 1862. godine u manastiru Krušedol za glumca Srpskog narodnog pozorišta Dimitrija Ružića. Pera Dobrinović, najpoznatiji srpski glumac, inače zet Draginjin (njena sestra Jelisaveta bila je žena Dobrinovićeva), rekao je da je ona mnogo doprinela umetničkom usavršavanju Dimitrija Ružića, pa je zahvaljujući i njoj, on bio i ostao, uz Peru Dobrinovića, najbolji glumac kojeg je Srpsko narodno pozorište u Novom Sadu imalo. Brak Draginje i Dimitrija Ružića bio je izuzetno skladan, iako je Dimitrije bio sedam godina mlađji. Draginjinu smrt Dimitrije je tragično doživeo "i do kraja života neutešno patio".

Draginja Ružić Popović umrla je 6. septembra 1903. godine u Vukovaru u svojoj sedamdeset prvoj godini života. Njeni posmrtni ostaci kasnije su preneti u Novi Sad i sahranjeni na Almaškom groblju u istoj kosturnici sa mužem Dimitrijem i sestričinom (po najmlađjoj sestri Sofiji) Milkom Marković.

šoping
nikad
jednostavniji

Bubalica.rs

ZORAN TERZIĆ TITULI SVETSKIH ŠAMPIONKI DODAO PRIZNANJE ZA NAJBOLJEG EVROPSKOG TRENERA

Učitelj odbojke

U srpskom vrhunskom sportu na prste jedne ruke mogu da se nabroje stručnjaci koji rade na duge staze, čiji je put protkan stvaranjem vrhunskih asova, osvajanjem medalja, vizionarstvom, takvi su rvač Damjanović, vaterpolista Savić i tekvondista Jović, ali među njima posebno se ističe čovek koji je od naše ženske odbojke napravio – mušku igru

Ako jedan obučar napravi desetak pari loših cipela, to i nije neka šteta. Desetak ljudi mučiće se sa neudobnom obucom – pričao je Platon svojim učenicima. – Ali, ako jedan učitelj ne obavi dobro svoj posao, ako pogrešno nauči desetak generacija njegovih djaka, to je ogroman problem. Jer, te generacije sutra treba da vode državu...

Dakle, još nam je čuveni starogrčki filozof, jedan od najvećih mislilaca u istoriji čovečanstva, ukazao na značajnu ulogu učitelja. To su ljudi koji nas ne uče samo školske već i životne lekcije i pripremaju da menjamo svet.

A, kako u životu, tako je i u sportu uloga trenera, iako ponekad i nevidljiva, jedna od najpresudnijih. Iza velikih uspeha pojedinca i ekipe stoji jedan ili više stručnjaka koji su utkali svoje znanje i rad u svaku pobjedu, svaku medalju i trofej.

U srpskom vrhunskom sportu u poslednje vreme na prste jedne ruke mogu da se nabroje stručnjaci koji su u pravom smislu reči – učitelji. Oni koji rade na duge staze, čiji je put protkan dugogodišnjim stvaranjem vrhunskih asova, osvajanjem medalja, vizionarstvom... Takav je, svakako, Sreta Damjanović u rvanju, Dejan Savić u vaterpolu ili Dragan Jović-Gale u tekvondu. Dugovečnošću, spremnošću da na svoja leđa primi na hiljade kritika i ne odstupi od svoje trenerske filozofije, posebno se ističe – Zoran Terzić.

Poslednjih godina, otkad je sa najboljim odbojkašicama Srbije iskovao onoliko odličja, od kojih najvećim sjajem blistaju olimpijsko srebro iz Rija, evropsko zlato iz Bakua i nedavno svetsko zlato iz Tokija, javnost polako menja mišljenje o ovom večno namrgodjenom treneru. Dižu ga u zvezde iako je do juče bio na meti redovnih kritičara.

A, Terza se ustvari nije promenio ni za "jotu". Isti je onaj perfekcionista koji je sate provodio u sali fanatično tražeći od svojih učenika da po hiljaditi put ruke pravilno nameste u čekić i

kažnjavajući sa po deset, dvadeset, stotinu sklekova one koji bi pogrešili na prijemu servisa. To nije svakome bilo po volji i to – nije mogao da izdrži svako. Oni koji jesu, instiktivno osetivši da taj natmureni, strogi, ponekad nepristupačni čovek, može da ih nauči da dosegnu zvezde. Danas, posle toliko godina, mogu samo da mu kažu – hvala.

Baš kao što Terzić "hvala" može da kaže Aleksandru Boričiću, sadašnjem predsedniku Evropske odbojkaške konfederacije

obraz, Silviji Popović se nasmešio, Mileni Rašić stegao ruku, Brankicu Mihajlović zagrlio... i tako redom, a onda je stigao do Terzića.

Dobro upućeni u istoriju saradnje dvojice odbojkaških velikana čak i u TV prenosu mogli su da vide razgovor koji su vodili očima. Bez reči.

- Šta sam ti rekao – kao da je poručio legendarni bata-Bora.

- A, šta sam sve prošao – streljao je Terzićev pogled.

- Pa, zar nije vredelo? – mangupski je sevnulo predsedniko-

- nema tajni – kategorično tvrdi. Kako nema?

- Da sutra igram olimpijsko finale, danas bih treneru protivničke ekipe dozvolio da prisustvuje treningu moje ekipe. To svi znaju. U odbojci je sve rad. Dobro, talenat mora da postoji, i upornost, i želja, ali – sve je rad. Kad izađemo da odigramo utakmicu nijedan potez nije slučajna. Svako dizanje, svaki smeč ili blok, rezultat su ogromnog truda, bezbroj treninga, vežbi, ponavljanja, ispravlja grešaka. Svaki uspeh u

sportu, pa i u životu, rezultat su velikog truda.

Ipak, nevoljno priznaje da teži ka savršenstvu igre. Zato često u njegovim izjavama možete čuti da se nadao da će protivnička ekipa igrati bolje. Jer, samo tada će njegove devojke dati sve od sebe, pružiti maksimum, po ko zna koji put pomeriti granice, na čemu stalno insistira. Tijana je najbolja svetska odbojkašica, a Terzić nastoji da joj unapredi igru. Nijedna svetska tehničarka ne vodi ekipu kao Maja Ognjenović, a selektor se



Lična karta

Datum rođenja: 9. jul 1966.

Mesto: Beograd

Trenerska karijera: Crvena zvezda, Metal Galaci (Rumunija), Perudja (Italija), Dinamo Bukurešt, Omička Omsk (Rusija), Targovište (Rumunija), Volero Ciri (Švajcarska), Dinamo Moskva (Rusija), Fenerbahçe (Turska).

Reprezentacija: 17 medalja: srebro na OI, zlato i bronza na SP, dva zlata, srebro i bronza na EŠ, srebro na Svetskom kupu, tri bronzne na Gran-prijmu, jedna bronza na Evropskim igrama, tri zlata i bronza u Evropskoj ligi, srebro na Univerzijadi.

(CEV) što ga je jednom pozvao u kancelariju u Odbojkaškom klubu Crvena zvezda i rekao mu da ga prebacuje u žensku odbojku.

- To je za mene bila kao kazna. Radije bih iskopao rov nego radio sa devojka. Jer, muška i ženska odbojka za mene su bila dva potpuno različita sporta. Kao nebo i zemlja – pričao nam je Terzić.

A, pre nešto više od mesec dana, kad je posle veličanstvene pobjede nad Italijom Srbija postala prvak sveta, dva nekadašnja saradnika ponovo su se sreli. Sudbina je udesila da baš Boričić dodeli odličja našim igračicama. Okačio je zlato Tijani Bošković oko vrata i poljubio u

vo oko, na šta se selektorovo lice najzad razvuklo u osmeh.

Da je vredelo, i te kako, pokazalo se potom i na veličanstvenoj svečanosti CEV u Budimpešti na kojoj je Zoran Terzić izabran za evropskog trenera godine u ženskoj odbojci.

U čemu je tajna ovog 52-godišnjeg Beogradjanina, nekadašnjeg igrača Crvene zvezde, potom trenera ženske sekcije ovog kluba, stručnjaka koji je sa velikim uspehom radio i u Rumuniji, Italiji, Rusiji, Švajcarskoj, sada i u Turskoj, i koji je već sedamnaestu godinu na klupi nacionalnog tima?

- Hiljadu puta sam rekao

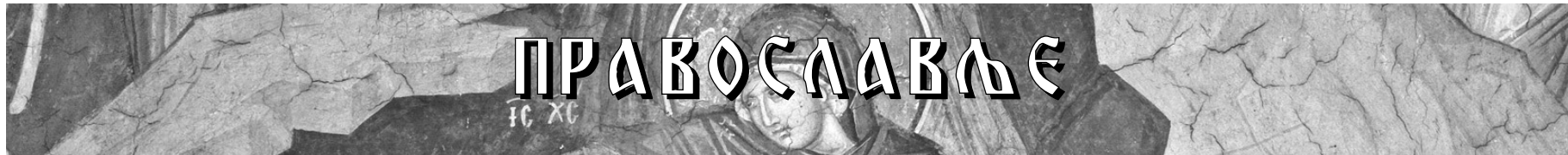
trudi da joj istera neke "bubice" iz glave. Milena Rašić je najbolja blokerka planete, a on traži nešto novo, brže, moćnije!

Zato srpske odbojkašice igraju najbolju odbojku na svetu. Bolje rečeno, jedina su ženska ekipa koja – kako su konstatovala Terzićeve kolege na Svetskom prvenstvu, igra mušku odbojku.

A to ih je naučio njihov trener. Njihov učitelj. I poslao u svet. Da ga menjaju i budu najbolje.

I zato kad kažete odbojka – pomislite na Srbiju. A, kad kažete ženska odbojka, to je samo Zoran Terzić.

A. Stanković



Молитва је начин комуникације човека са Творцем. Молитва није једини начин комуникације са Богом, али је најраспрострањенији облик. Молитва постоји од постања света и присутна је у свим народима без обзира на религијску припадност и веру.

Постоји лична и заједничка молитва. Лична молитва подразумева речи које излазе из нашег срца и везане су за наш живот или живот наших ближњих у зависности да ли се молимо за сопствене потребе или за наше ближње. Заједничка молитва или молитва заједнице је упућена Богу како за личне потребе сваког појединца, тако и за опште потребе целе заједнице.

Постоје молитве које се читају из молитвеника и на богослужењима. То су молитве чији су писци или састављачи људи који су имали дубок и усрдан однос са Богом и из тог односа изнедрена је молитва која је Богу угодна, па су такве молитве постале образац за успостављање контакта са Творцем и постале су опште прихваћене.

Постоје више врста молитава. Молитве у којима славимо Бога, захваљујемо му за сва добротина која нам је учинио, искамо помоћ и заштиту, молимо за опроштај грехова или тражимо оно што нам је потребно и желимо за живот.

По светим оцима најсавршенији облик молитве је молитва у којој славимо Бога и захваљујемо му за сва добротина која су нам учињена. Јер зна Отац ваш небески пре него што му заштите шта вама треба.

А, када се молите, молите се овако: Оче наш...

У овој молитви сажето је све оно што нам је потребно. Речима Оче наш исказујемо да је Бог наш Отац и Творац (не зовите никога на земљи својим Оцем, јер је један у вас Отац ваш небески), који си на небесима, да се свети име твоје (да се слави Бог), да дође Царство твоје (иштите најпре Царство Божије, силе и правде његове, а све остало ће вам се додати...), да буде воља Твоја и на земљи, као што је на небу. Хлеб наш насушни (оно што нам је неопходно за живот), дај нам данас (не брините се за сутра, доста је сваком дану зла свога, сутра ће се бринути за себе...) и опрости нам дугове наше (грехе наше), као што и ми опраштамо дужницима својим (као што ми праштамо онима који су нам зло нанели. Јер ако опростите људима сагрешења њихова, опростиће и вама Отац ваш небески сагрешења ваша,

МОЛИТВА



ако ли пак не опростите људима сагрешења њихова, ни Отац ваш небески неће опростити вама сагрешења ваша...) И не уведи нас у искушење (а свако ко бива испушан нека не говори: Бог ме испушава, јер свакога испушава сопствена жеља. А жеља затрудневши рађа грех... и одведе га Дух у пустињу да га ђаво куша...), но избави нас од злога избави нас од ђавола, демона и свега онога што они чине са људима, јер је ђаво купач).

Дакле у овој молитви којом нас је научио Господ Исус Христос, сажета је сва суштина наше вере и нашег живота. Она је мајка и основ свих других молитава и она има највећу силу и моћ.

Оно што је неопходно да би молитва била успешна, то је да у њој учествује комплетно човеково биће, душа и тело. (Љубите Господа Бога својега свим срцем својим, свом душом својом, свом снагом својом и свом мишљу својом). То значи да ако један од делова нашег бића не учествује у молитви, молитва није потпуна и ефикасна.

Најпре је потребно укротити и умирити тело, да би душа могла да дође до изражаја. Затим се треба концентрисати на речи молитве, што значи да ум треба да буде сабран, да мисли не лутају, односно да се човек целим бићем концентрише на молитву. На крају све те речи треба да излазе и улазе у срце да извиру из њега и да пробуде осећање љубави, захвалности, радости и спокојства.

Таква молитва, како кажу свети оци, узлази на небо и низводи га на земљу. Дух Свети се уселава у

такву душу и она постаје обитавалиште Божије, извоз среће, љубави и радости.

Нисмо поменули још да постоји и молитва ћутања, када је човек

усредсређен само на своје срце, ништа не изговара, не тражи, већ ћути и постоји у срцу. То се у црквеној терминологији зове безмолвије и упражњавају га они који су на већем ступњу духовног живота.

Такво ћутање је неопходно, јер осим што у молитви ми говоримо Богу, тако је потребно ћутање да од Бога чујемо повратну информацију, јер само говорити, а не чути и не саслушати другу страну израз је егоизма, препуњености себе и таква особа није у стању да чује Бога и његов одговор на молитве.

Наравно, сама молитва није довољна за духовни живот иако је неопходна. Потребно је најпре живети по Божијој вољи, поштовати његове заповести и све оно што је записано у Светом јеванђељу, како би нас Бог услишио и помиловао. Јер, ко Бога слуша и испуњава Његову вољу, тога ће и Господ саслушати и испунити му молбе на спасење његове душе.

Нека би нас свеплаки Господ умудрио у молитви и даровао нам сва своја земаљска (као што већ јесте) и надземаљска блага. Амин.

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic. Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630
773-545-3800
www.muzykafuneralhome.com

IZ GENERALNOG KONZULATA REPUBLIKE SRBIJE U ČIKAGU

POSETA SRPSKOJ ZAJEDNICI U FENIKSU, ARIZONA



Konzularni dan je održan 3. novembra 2018. godine u Feniksu, američka država Arizona, što je bila prva poseta predstavnika Generalnog konzulata srpskoj zajednici u toj američkoj državi.

S obzirom na to da je Konzularni dan održan u okviru 16. Srpskog festivala u Feniksu, Generalni konzulat je imao svoj štand na kojem su posetioци imali prilike da razgovaraju sa predstavnicima Generalnog konzulata i dobiju odgovore na pitanja iz konzularne nadležnosti. Tom prilikom su pružene moguće konzularne usluge državljanima Republike Srbije, kako onim na boravku u Arizoni tako i državljanima Srbije koji su ovim povodom doputovali u Feniks iz Kalifornije, Nevade i Novog Meksika. Na štandu su posetioци imali prilike do dobiju turistički promotivni materijal, kao

i odgovore na pitanja u vezi sa investiranjem u Srbiji.

U okviru programa Festivala nastupe su imali folklorni i pevački ansamblji iz Feniksa, kao i gostujući folklorni ansamblji iz Kalifornije i Vankuvera, Kanada.

Prema proceni organizatora, Festival je posetilo više od pet hiljada gostiju. Pored lica srpskog porekla, gosti Festivala su bili i američki građani, kao i pripadnici drugih etničkih zajednica koji borave u najširoj okolini Feniksa. Festival je posetio Mark Brnovich, državni tužilac Arizone sa kojim se susreo i konzul žeran Dejan Radulović.

Pomoć i podršku u organizovanju Konzularnog dana su pružili sveštenik Dragomir Tuba i predstavnici crkvenoškolske opštine "Sveta Sava" u Feniksu, na čemu je Generalni konzulat posebno zahvalan.

IZLOŽBA „ALBUM SEĆANJA NA NAŠE PRETKE IZ PRVOG SVETSKOG RATA,“

Povodom stogodišnjice Dana primirja i srpsko-američkog savezništva, u Generalnom konzulatu je otvorena izložba "Album sećanja na naše pretke iz Prvog svetskog rata" 10. novembra 2018. godine. Izložba je bila otvorena u Generalnom konzulatu do 21. novembra 2018. godine.

Izložba je prepoznata od strane Američke komisije za Prvi svetski rat (The United States World War One Centennial Commission) i tim povodom je izdat odgovarajući sertifikat.

Izložba je realizovana u saradnji sa Savezom potomaka ratnika Srbije

1912-1920. Na izložbi su prikazane fotografije, ratni dnevници, vojnička pisma, dopisne karte, spomenice i ostala istoriografska gradja učesnika Prvog svetskog rata koju je prikupio Savez potomaka.

Program otvaranja izložbe je započet prikazivanjem prigodnog videa o doprinosu Srbije i srpske vojske u Prvom svetskom ratu, kao i zahvalnosti SAD i predsednika Vilsona srpskom narodu. U prigodnim obraćanjima konzula žerana Dejana Radulovića i Aleksandra Vasilića iz Saveza potomaka ratnika Srbije izraženo je poštovanje i počast hrabrim srpskim vojnicima i svim žrtvama srpskog

naroda tokom Prvog svetskog rata. Ovom prilikom posebno je odata počast i sećanje na hiljade srpskih dobrovoljaca iz Amerike koji su bili učesnici Prvog svetskog rata. Nakon toga Milenko Šišarica član Srpskog pozorišta Mira Sremčević u Čikagu je odrecitovao pesmu "Plava grobnica" Milutina Bojića.

Tokom izložbe je prikazan i prigodan video koji je pripremio Savez

potomaka ratnika Srbije. Studentkinja u srpskoj narodnoj nošnji je svim gostima uručila značke Natalijine ramonde.

Otvaranju izložbe su prisustvovali predstavnici američkih institucija, konzularnog kora, kao i predstavnici srpskih organizacija i pripadnici zajednice.



„BEOGRAD NA VODI“ U ČIKAGU

Prezentacija projekta "Beograd na vodi" je održana 17. novembra 2018. godine u hotelu "Marriot O'Hare" u Čikagu. Projekat su predstavili Bojan Bulatović, direktor prodaje i Milan Janić, menadžer prodaje. Prezentaciju je organizovala američka partnerska firma Universal Commercial Capital iz Kalifornije.

U trosatnoj prezentaciji prisutni pripadnici iz srpske zajednice u Čikagu su imali mogućnost da se upoznaju sa projektom "Beograd na vodi", kao i sa uslovima kupovine nekretnine. Takođe, predstavnici firme Universal Commercial Capital, Eric



Tran, predsednik kompanije, i Maria Petrović, broker, predstavili su mogućnosti kreditiranja kupaca iz SAD.

Prisutnima se obratila i jedna pripadnica srpske zajednice, inače na dugogodišnjem boravku u Atlanti, SAD, i tom prilikom prenela svoje pozitivno iskustvo u vezi sa kupovinom nekretnine u zgradi "BW Residences" i u tom kontekstu je veoma afirmativno govorila o projektu.

U ime Generalnog konzulata, prezentaciji je prisustvovao konzul žeran Dejan Radulović, koji se zahvalio na organizovanju prezentacije i pojasnio mogućnosti overe isprava u Generalnom konzulatu u slučaju kupovine nekretnine u Srbiji.

Generalni Konzulat
R.Srbije u Njujorku

62 W. 45th Street,
New York, NY 10036
Telefon: (212) 596-4241
Fax: (212) 596-4363

<http://www.newyork.mfa.gov.rs>

Generalni Konzulat
Srbije Čikago

201 E. Ohio Street,
Suite 200 Chicago, IL, 60611
Telefon: 312.670.6707
Fax: 312.670.6787

Pasoški poslovi: lokal 101
Ostali poslovi: lokal 104
www.chicago.mfa.gov.rs
info@scgchicago.org

AMBASADA REPUBLIKE SRBIJE U VAŠINGTONU

2233 Wisconsin Avenue, NW Suite 410

Washington, DC 20007

Telefon: 202-332-0333

Fax: 202-332-3933

E-mail: info@serbiaembusa.org

E-mail: consular@serbiaembusa.org (Konzularno odeljenje)



OD SADA NA NOVOJ ADRESI

SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377
info@srejovicaccounting.com

NOVI RESTORAN U MALOJ SVEČANOJ SALI U SNO

Otvoreni petkom i subotom od 5:00pm - 11:00pm,
a nedeljom od 11:00am - 4:00pm

U restoranu možete praviti vaše privatne partije
kapaciteta do 50 ljudi.

Nacionalna kuhinja koja vam nudi odlične domaće
specijalitete i sve sa roštilja

Profesionalni kuvar iz otadžbine, koji je radio na
Sv Stefanu i mnogim elitnim restoranima i hotelima,
široj Jadranskoj obali.



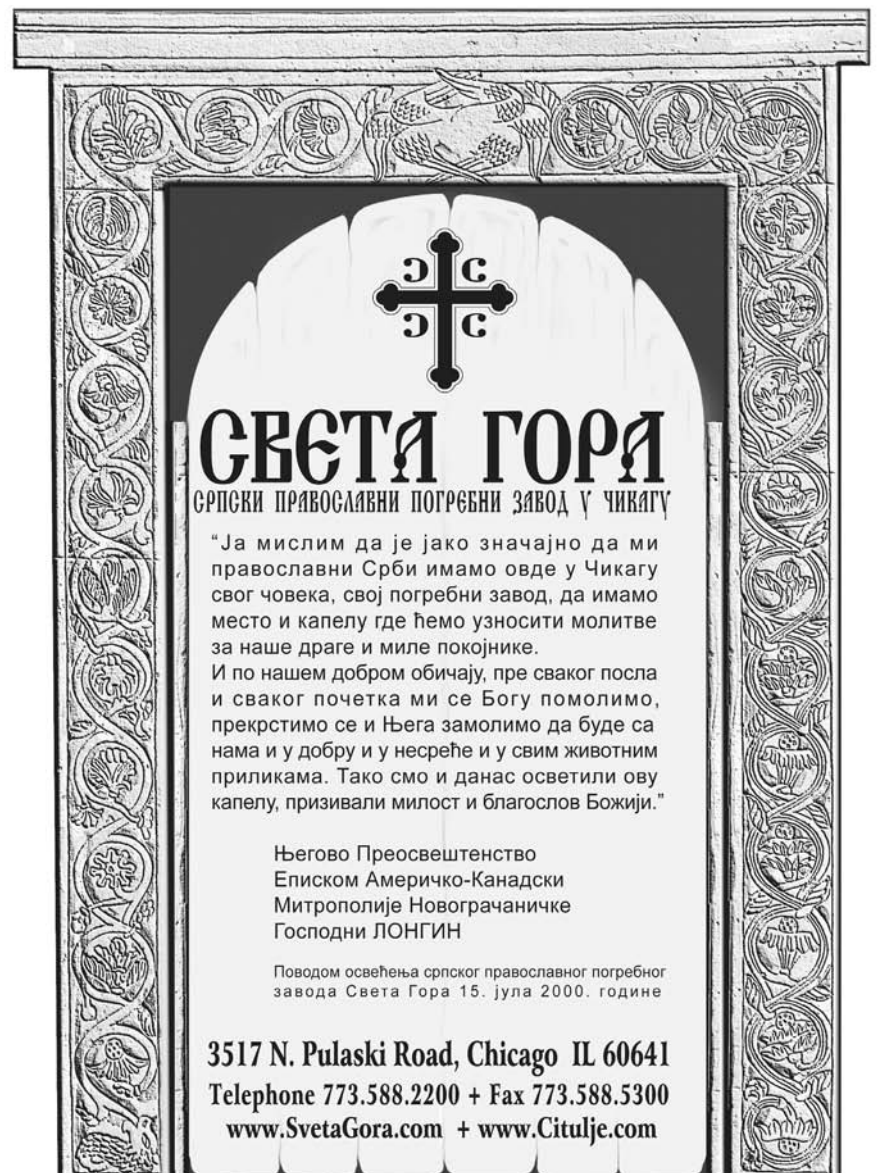
Za sve informacije pozovite tel:

224-634-1745

Adresa:

5782 N. Elston Ave. U Čikagu.

**Posle Nove godine restoran će biti otvoren za
ručak i večeru - puno radno vreme.**



СВЕТА ГОРА
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД У ЧИКАГУ

"Ja mislim da je jako značajno da mi pravoslavni Srbi imamo ovdje u Čikagu svog čoveka, svoj pogrebni завод, da imamo место и капелу где ћемо узносити молитве за наше драге и миле покојнике. И по нашем добром обичају, пре сваког посла и сваког почетка ми се Богу помолимо, прекрстимо се и Њега замолимо да буде са нама и у добру и у несреће и у свим животним приликама. Тако смо и данас осветили ову капелу, призивали милост и благослов Божији."

Његово Преосвештенство
Еписком Америчко-Канадски
Митрополије Новограчаничке
Господни ЛОНГИН

Поводом освећења српског православног погребног
завода Света Гора 15. јула 2000. године

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.SvetaGora.com + www.Citulje.com

HOROSKOP ZA DECEMBAR 2018.



OVAN LJUBAV

3. decembra Venera se vraća u vašu astrološku kuću strasti, transformacije i rizičnih veza u znak prodrone Škorprije. Hemija, privlačnost i ekstremne emocije ponovo će zavladati vašim vezama i brakovima. Mars iz 12. astrološke kuće – kuće tajni, dodatno će podgrejati vaš svet fantazije.

POSAO I FINANSIJE

Decembar najavljuje rad u tajnosti i veću potrebu za odmaranjem, pod uticajem Marsa iz astrološke kuće tajni, podsvesti i snova. Kao vladar vašeg znaka, Mars na početku meseca može učiniti da pomislite da su neki vaši poslovni ciljevi nerealni ili nedostižni, a finansijska situacija zabrinjavajuća. Ipak, većini Ovnova biće idealan period od 10. do 20. decembra da ostvarite svoje snove, pustite kreativnost iz sebe i pokrenete projekte koje ste odlagali. Bićete podržani Saturnom iz kuće uspeha i karijere, a u drugoj polovini decembra postoje velike mogućnosti za povišicu, ali i odličan odnos sa nadređenima i osobama na položaju, kao i sa predstavnicima zakona.



BIK LJUBAV

Početak meseca biće tenzičan, posebno kada je komunikacija sa partnerom u pitanju, ali već nakon 6. decembra nervoza popušta. Venera se vraća u vašu sedmu astrološku kuću, partnerstva i braka i donosi vam fokus na regeneraciju odnosa, ali i strast u vezama.

POSAO I FINANSIJE

Početak decembra najavljuje tenziju, posebno u partnerskim poslovnim varijantama, jer će verovatno vaši partneri pogrešno shvatiti vaše želje i poslovne poteze, a mogući su i sukobi interesa ili sporovi oko zajedničkih finansijskih stvari! Dobre vesti su da vas od 6. decembra očekuje bolja energija, a konflikti među saradnicima ili sa nadređenima će splasnuti. Izuzetno povoljan period za sve Bikove koji se bave umetnošću, istorijom ili arhitekturom. Inspiracije vam neće manjkati.



BLIZANCI LJUBAV

Vladar vašeg znaka od 5. decembra praviće vam zavrzleme u komunikaciji, ali će Sunce do 22. decembra osvetl-

javati dobre strane vašeg braka i dužih veza.

POSAO I FINANSIJE

Već početak decembra i Merkur iz vašeg polja finansijski i posla donose nagoveštaje dobre zarade tokom decembra, ali i velike troškove! Venera će boraviti u vašem polju posla, ali i obaveza i u periodu od 6. do 31. decembra doneti vam zanimljiva dešavanja na polju finansijski. Rešićete neki finansijski problem ili dug od ranije, a moguća je i fenomenalno poslovna ponuda preko Škorprije ili Jarca.



RAK LJUBAV

Rakovima kraj godine donosi svu onu emociju i ušuškanost kojoj inače težite. Venera se vraća u vašu petu astrološku kuću, kuću ljubavi, dece, provoda, izlazaka i uživanja. Vraćate se u igru, posebno ukoliko ste neko vreme imali želju i veću potrebu da budete kod kuće!

Lepi aspekti Venere i Saturna iz vaše kuće veza i Marsa u periodu od 8. do 19. decembra doneće vam pozitivna i nova dešavanja na polju ljubavi i mogućnost velikog zaljublivanja i poznanstva sa osobom u znaku škorprije, Jarca ili Device u nekom spontanom izlasku ili u provodu.

POSAO I FINANSIJE

Rakovi će pod uticajem Jupitera "iz polja" posla od kraja 2018. godine, ali i tokom 2019. biti svedoci pozitivnih promena i veoma zadovoljni na tom polju. U decembru će "Jupiter praviti posebno dobre aspekte sa Suncem iz vaše kuće posla i donosi vam odličnu zaradu! Ulaćete pametno, a razmišljate i o pozjmicima ili o podizanju kredita. Samo napred, sve će vam se isplatiti!



LAV LJUBAV

Iako će decembar početi pomalo nervozno, a u emotivnim odnosima osećaće se takmičarski duh i nadmetanje, nakon 5. decembra stvari bi trebalo da krenu u pozitivnijem i mirnijem pravcu. Venera se vraća u vašu četvrtu astrološku kuću, a ovo je kuća emocija, intimnih odnosa, ali i porodice, ukućana, kao i kuća mesta boravka. Ovo će doneti jedno smirenje na polju emocija, više strasti u postojećim brakovima i vezama, postizanje dogovora za dalju budućnost, ali i uspostavljanje neke čvrste osnove u odnosima.

POSAO I FINANSIJE

Tokom decembra Venera iz vašeg polja svakodnevice u dobrom aspektu sa "Saturnom doneće vam finansijsku stabilnost, ali i još odgovorniji pristup poslu. Napravićete prave poslovne planove i red u vašem poslovnom okruženju. Samo istinsko zalaganje i ozbiljan rad će vam se isplatiti u periodu do 14. decembra. Mars i Neptun iz vašeg polja posla podržani od Plutona iz vašeg "znaka u periodu od 3. do 22. decembra usmeriće vas na javnost i timski rad. Finansijska situacija biće iznenađujuće dobra.



DEVICA LJUBAV

Merkur, vladar vašeg znaka, doneće nerzvozu početkom decembra i potrebu da nešto naglo srušite ili presećete. Do 5. decembra nećete imati mnogo strpljenja kada su u pitanju međuljudski i emotivni odnosi, pa je vrlo moguće da će komunikacija sa partnerom biti pooštrena i da će iz vas izvući ono najgore. Ipak, lepe vesti su da već 6. decembra situacija biva znatno bolja i ružičastija!

POSAO I FINANSIJE

Mars do kraja godine doneće promene, ali će vas s vremena na vreme izazivati na malo veće napore kada su u pitanju novi klijenti i saradnici. Imaćete utisak da radite sa neodgovornim ljudima. Venera i Neptun u magičnom aspektu već oko 4. decembra mogli bi vam doneti iznenađujuću dobru zaradu, ali i moguće dvoumljenje u vezi sa dva posla.



VAGA LJUBAV

Merkur iz vaše kuće tajni u napetom aspektu sa Uranom iz kuće partnerstva i odnosa učiniće da osetite potrebu da završite neki odnos ili neku etapu u vašem ljubavnom životu, upravo u tajnosti. Iako bi ovaj aspekt mogao da vas iscrpi, nećete mnogo pričati o tome! Venera, vladar vašeg znaka, vraća se u Škorpiju i vi postajete odlučniji, emotivniji, ali i strastveniji u svojim odlukama. Period od 5. do 21. decembra biće izazovan, ali i povoljan za sve duže veze ili odnose i brakove koji su poljuljani.

POSAO I FINANSIJE

Vage počinju decembar uzbuđljivo i pomalo napeto pod uticajem retro Merkura iz vašeg polja finan-

sija, a smirenje i pozitivna energija na poslovnom planu i na polju finansijski počinje posle 6. decembra. Do tada su mogući troškovi i investicije, a Vage kojima je dosadila loša atmosfera na poslu mogu dati otkaz i početi nešto sasvim novo!



ŠKORPIJA LJUBAV

Bićete puni energije početkom decembra meseca! Ovo bi moglo da vam donese i osećaj tenzije sa partnerom, ali i neku vrstu nesuglasica. Ukoliko ste rešeni da po svaku cenu terate svoje i takmičite se sa partnerom, ovo bi moglo da vam donese bespotrebno gubljenje živaca. Nakon 6. decembra Venera se vraća u vaš znak.

POSAO I FINANSIJE

Puni elana i pozitivne energije dočekujete decembar! Mnogim Škorprijama već oko 2. decembra mogući su prilivi novca i dobra zarada, posebno kroz kreativne poslove i zabavu. Ipak, vrlo je moguće da ćete biti napetiji nego inače i skloniji konfliktima sa kolegama i nadređenima sve do 8. decembra. Retro Uran iz vašeg polja posla može vam doneti i promene posla ili prekide saradnji.



STRELAC LJUBAV

Imaćete potrebu da do kraja decembra držite svoje ljubavne odluke u tajnosti, a kako ćete biti na meti zavidnih ljudi i kuloarskih priča, idealno bi bilo da do 6. decembra ne reagujete na njih. Partnerovim sumnjama ili osećaju nestabilnosti u odnosu mogle bi da doprinesu mešanje osoba sa strane. Sredina decembra doneće vam stabilniju energiju u ljubavi, ali i neku vrstu smirenja na polju emocija.

POSAO I FINANSIJE

Strelčevi su najoptimističniji znak zodijski i kada je posao u pitanju za njih uglavnom nema zime, a u decembru će uživati u zimskoj idili na svim poljima! Sunce i Jupiter će vam, posebno do 20. decembra, doneti veliku odlučnost, a sve poteze koje budete mudro i promišljeno vukli doneće vam dobitke.



JARAC LJUBAV

Jarčevi iz prve dekade polako će moći da odahnu jer je Saturn, planeta ograničenja, sve dalji od vašeg

Sunca i sam decembar doneće vam osećaj olakšanja. Oprez se savetuje svima u komunikaciji do 5. decembra, jer ni vas neće zaobići napeti aspekt Merkura i Urana.

POSAO I FINANSIJE

Na poslovnom planu očekuju vas promene i sudbinski obrti tokom decembra! Ukoliko već dugo maštate o nekom velikom poslovnom projektu ili promeni, u periodu od 4. do 22. decembra očekuju vas lepe prilike za realizaciju!



VODOLIJA LJUBAV

Uran vladar vašeg znaka će vas i tokom decembra svojim reteogradnim hodom i tranzitom kroz znak Ovna staviti na testove u ljubavi na kojima ste bili krajem 2017. i početkom 2018. godine. U periodu do 7. decembra posebno pazite kada su važne životne odluke u pitanju – može se desiti da pre naglite ili udjete bespotrebno u konflikte sa bliskim ljudima pa, i sa partnerom. Mars iz romantičnih Riba u vama će probuditi sentimentalnu prirodu, ali i želju za ozbiljnije i dublje vezivanje.

POSAO I FINANSIJE

Vladar vašeg znaka, Uran, već neko vreme retrogradnim hodom vratio se u vašu kuću komunikacije, ugovora, dogovora i kraćih putovanja. U napetom aspektu sa Merkurom do 6. decembra donosi će vam malo napetiju komunikaciju sa saradnicima, ali i u administrativnim poslovima.



RIBE LJUBAV

Mars iz vašeg znaka i prve astrološke kuće učiniće vas privlačnijim, ali i neodlučnijim i promenljivijim tokom decembra meseca, kada su emocije u pitanju. Moguće je udaljavanje od partnera do 7. decembra, ali i po koja svadjica. Venera, planeta ljubavi i uspeha, u tranzitu kroz znak Škorprije praviće povoljne aspekte sa Saturnom iz vaše kuće druženja i sa Marsom iz vašeg znaka u periodu od 12. do 20. decembra.

POSAO I FINANSIJE

U decembar mesec ulazite puni novih ideja i planova! Pod uticajem Marsa iz vašeg znaka nekima se možete učiniti nerealnim i pogubljenim. Ipak, slušajte svoju intuiciju i nećete pogrešiti, kada su poslovni potezi u pitanju. Inicijative i inspiracije vam neće nedostajati.

VELIKANI NAŠE KNJIŽEVNOSTI – MILICA STOJADINOVIĆ SRPKINJA

NA BARIKADAMA U BEOGRADU

Prva žena ratni dopisnik



Od stalnog saradnika
DR VOJIN DRENOVAC

Milica Stojadinović Srpkinja (1828 – 1878), pesnikinja našeg romantizma, “lepotica sa čarobnim očima, sa obrvicama nesavršenim, sa stasom o kome se nadaleko govorilo, zbog koga su se beznađni ljubavnici kaludjerili...” Beograd i Srbiju je neobično volela. Rodjena u sremskom selu Bukovcu 6. jula, 1828. godine, kao dete seoskog popa u Vrdniku, bila je jedna od najznačajnijih ličnosti u srpskom narodu. Vrlo darovita već u trinaestoj godini počela je da objavljuje kratke priče, a 1847. godine objavljuje svoju prvu pesmu u Srpskom narodnom listu.

Vuk Karadžić ju je voleo kao svoje dete i nazivao ju je ‘moja kći iz Fruške’, dok je Njegoš o toj mladoj i lepoj devojci govorio: “Ja pojeta, ona pojeta, da nijesam kaludjer, eto knjeginje Crnoj Gori!”.

Romantična pesnikinja

Beogradski književnici su je dočekivali kako nijedan srpski pisac do tada nije bio dočekan. Knez Mihailo joj je bio više no zaštitnik, Ljubomir Nenadović ju je veličao svojim stihovima, a Djordje Rajković joj je posvećivao svoje stihove. Jovan Subotić, slavom ovenčani pesnik, govorio je s njom kao sa sobom ravnim. Njeno ime čulo se i van granica srpske književnosti. Nemački pesnik Johan Gabrijel Sajdl posvetio joj je jednu svoju pesmu.

Od 1848. godine njeno ime se pojavljuje u srpskim listovima i časopisima onog doba, u Vojvodjanci, Sedmici, Šumadinci, Fruškorci, a kasnije u Danici, Putniku i Komarcu. Knjige poezije objavljene su 1850. 1855. i 1869. godine. Bila je jedan od retkih srpskih pesnika koji su imali simpatija prema Srbiji i,

kako je govorila, svojoj ‘pravoj otadžbini’. Pesnici toga doba uglavnom su smatrali da je Srbija obična, zemaljska, i nedostojna da se njeni napori opevaju na romantični način. Volela je književnost, što je za žene tog vremena bilo neobično, pogotovo u srpskim prilikama.

Boravak u Beogradu

U Beograd je navraćala više puta, ali je najzanimljiviji bio njen boravak 1862. godine.

Bombardovanje Beograda i obračun kod Čukur-česme zatekli su Milicu u Vrdniku. Oduševljena Srpkinja je još 1848. godine učestvovala je u protestnim povorkama u Vukovaru, obučena u narodno odelo, sa crvenom maramom na glavi, nosila je crveno-plavo-belu zastavu na čelu povorke. Ubrzo prelazi u Beograd i u pismu, upućenom starom poznaniku Djordju Rajkoviću 7. jula 1862. godine, piše:

“... U sredu ujutru pred-

jem u Beograd, jer nisam mogla srcu odoleti, da ne vidim vojnike srbske, i ne mogu Vam rečima predstaviti, kako mi je bilo, kad sam ih videla na svakoj barikadi po njih pedeset, u svakom vidite junaka iz vojevanja Djordjevog i Miloševog, tako svakom iz očiju govori oduševljenje i želja udariti se što pre sa kosovskim vragom. Ja sam ceo dan u Beogradu bila, i provela ga samo u obilaženju barikada i u gledanju ratnika. Kad sam uveče polazila, čisto bi plakala, što odlaziti moram ... Nikad nisam tako veselo po Beogradu, kao sada hodala, jedno što svuda srećem svoju braću pod oružjem, iz kog mi sevaše zraci lepše budućnosti, a drugo što je Beograd sad srbski Beograd: očistili se koekakvi gadovi, pa samo Srbina vidite... To su Vam ukratko čerte iz Beograda ... Načinite koji izvod za koje novine...”

Prve reportaže – ratni izveštaji

Usled bombardovanja Beograda nastala je velika pometnja u varoši i zategnuti odnosi između Porte i Srbije. Da bi se zaštitili od bombardovanja Beogradjani su napravili barikade na kojima se okupljao veliki broj omladinaca, licejaca i rodoljuba.

Boraveći u Beogradu tih dana, Milica je napisala nekoliko članaka – ratnih izveštaja sa barikada. Članke je objavila u peštanskim “Madjarskom dnevniku” i na taj način obratila pažnju svetskog javnog mnjenja na prilike u Beogradu. U napisu “Srce i barikade” vrlo slikovito je opisala, lakim novinarskim stilom, događaje sa beogradskih barikada koji su odjeknuli širom Evrope i uzbukali svetsku javnost te je malena Srbija uspevala diplomatskim putem, posle pet godina (1867), da se turski garnizoni povuku iz srpskih gradova

Pretpostavlja se da su Miličine reportaže, štampane u stranim listovima, prvi ratni dopisi sa bojišta, i to pisani od jedne žene književnice. Jer tek u vreme

srpsko-turskih ratova 1876-1878. godine imamo zvanične ratne izveštaje naših i stranih dopisnika, te su utoliko više reportaže Milice Stojadinović dragocenije u našoj književnosti.

Dolazak u Beograd

Uoči srpsko-turskih ratova, 1876. godine prešla je u Srbiju da stalno boravi u Beogradu. Javila se za bolničarku. Osiromašila, bolešljiva, tuberkulozna, stanovala je u Savamali, u kući nekog Grka, trgovca, filistra. Jedan hroničar je zabeležio “da se ulicama često vidjela jedna visoka, bleđa i uvela žena, koja je posrćući i spotičući sišla ulicom praćena podsmehom ulične dečurlije”!

Umrla je 25. jula 1878. godine u Beogradu, potpuno zaboravljena i u potpunoj bedi.

Evo jedne epizode iz Miličine reportaže:

“... Iz mračne dubine sokaka izviru dolazeći ovamo, ka vatrama oko kojih sedimo, sve novi i novi naoružani dobrovoljci, i ljudi i žene, kao da izviru iz slavne prošlosti koju se uvek za slobodu vojevalo. Kako koji stigne do barikade, zauzima busiju ništa ne pitajući; namešta pušku, skida torbu, gleda put zidina turske tvrđave i tek kada vidi da nije od potrebe u ovom istom trenu pucati i klati se s Turcima, okreće se polako i on ka vatri, seda, pripaljuje čibuk i počinje razgledati drugove ...”

Sahranjena je na Tašmajdanskom groblju, južno od Crkve Svetog Marka. Kostu su joj 1905. godine prenete u Požarevac, u porodičnu grobnicu Stojadinovića. U Vrdniku je 1905. godine pored manastira Sremske Ravanice postavljen spomenik, rad vajara Jovana Pešića.

Savremena kritika smatra Milicu Stojadinović Srpkinja predvodnicom plejade srpskih pesnika onog vremena i vezu srpskog pesništva sa Evropom, a njenu liriku ‘osnovom srpskog sentimentalizma’.

Priča bratunca Milana Stojadinovića

O poslednjim danima svoje tetke ispričao je saradniku ‘Politike’ njen bratunc Milan Stojadinović, potonji advokat, a u ono vreme osnovac. „Slala me je da joj kupujem vino kod nekog krčmara blizuToskine česme. Imala je jednu šlifovanu bocu za vino, valjda od kristala ... Usput ja redovno otpijem po malo vina, a da se ne bi primetilo dolijem sa Toskine česme ... Milica, koja za decu nije bila nikakva ‘Vrdnička vila’ nego prosto Dada i koja je prema njima bila dobra i nežna, nije nikad primetila ovu podvalu.



Pismo nemačkom književniku

Poslednje dane je provela u bedi i nemaštini. U jednom pismu obraćala se nemačkom književniku Ludvigu Avgustu Frenklu: „Ako hoćete da vam pišem, pošaljite mi onda hartije i kuverti sa markom, jer je nemam ni pare da bi ih mogla kupiti. Zato i pesme više ne pišem... Propila se i u jednom očajnom pismu od 6. oktobra 1877. godine piše: „Ta to je strašno da mene dva dana po policiji vuku ... kao da sam ja ubila kneza Mihaila, Srbiju izdala ... Kvartir ostanem dužna 70 groša. Gazdarica zato dočepa moju zimsku haljinu što mi je knjeginja Julija poslala i koja je u Beču vredela 75 for... i ja danas zimske haljine nemam, nego sam skroz i skroz promrzla, i šta ću zimom bez zimske haljine? ..leba želim.

Stara adresa novo ime

*Od sada Domaći
nekada Nadas deli*

Domaći

BAKERY | CAFE | MARKET

7316 W Lawrence Ave, Harwood Heights, IL 60706

Phone: 708.867.8750 | domacibakery@gmail.com | www.domacibakery.com

Tue - Sat: 8 am - 7 pm
Sun: 8 am - 4 pm
Mon: Closed

*Imamo domaće torte,
kolače, pite,
domaći burek domaća jela.
I svakog vikenda pečenje*

*burek/pita/yogurt/grill/salads/
soups&stews/lamb&pig roast/
dried meats/coffee/desserts/custom cakes*

Žena USA , zapošljava !

Ako tražite posao

Imamo nekoliko naših registrovanih kompanija kao i privatnika u Čikagu koji traže radnike sa papirima ili bez , javite se našoj agenciji

ŽENA USA Chicago 847.489.6236



Ukoliko tražite radnike možete pozvati isti broj !
Od ovog meseca smo zvanično prva i jedina naša registrovana agencija za zapošljavanje ,
ŽENA USA 847.489.6236 email: zenausa@usa.com

MALI OGLASI

PONUDE ZA POSAO

Toscana Italian American Restaurant in Arlington Heights is hiring full time servers. Short hours good money guaranteed. Apply i In person or at
847.222.1989

Potrebne ambiciozne osobe za rad u marketinškom delu

Srpskog Ogledala

Zainteresovani pozovite:

773.744.0373

Venetian
MONUMENT COMPANY
since 1912



Jela Potulich
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.
Chicago, IL 60612

Phone: 312-829-9622
Fax: 312-829-9663

sales@venetianmonument.com

Srećan 4. rodjendan svojoj unuci Angelini žele deda Alija i baba Milica. Čestitkama se pridružuje i redakcija Ogledala.



Srećan rodjendan Aliji Dalipoviću i sve najbolje želi supruga Milica sa decom i redakcija Ogledala.



Mii Niketić, Ani Mijatović i Djurdjini Jovanović



Srećan rodjendan Aleksandru Živkoviću, dug i srećan život žele: sin Aleksandar Jr, supruga Katarina, brat Petar i majka Slavica.



Srećan 9. rodjendan Filipu Marinkoviću želi njegov tata Zoki. Iskrenim čestitkama i pozdravima pridružuje se i redakcija Ogljedala



Srećan rodjendan Predragu Lazoviću, žele njegovi najdraži, sin Novak sa mamom Marijanom. Čestitkama se pridružuje redakcija Ogljedalo.



Srećan rodjendan Jozefini Dučak, dug život pun zdravlja, sreće i radosti žele njeni iz Čikaga Aleksandar, Saša, Katarina i Slavica.

PRETPLATA NA
ГЛЕДАЛО
 MOŽE BITI LEP
 POKLON VAŠIM
 DRAGIM
 RODITELJIMA,
 PRIJATELJIMA...



СРПСКИ МЕДИЈИ

Radio Avala
 Urednik i voditelj: Aleksandar Saša Žigić
 Subotom od 1 – 2 popodne na frekvenciji 750AM
 Telefon: (224) 286-4383
 web sajt: www.radioavala.com

www.ChicagoDesavanja.com
 ...imate izbor...
 Miloš Djordjević
 tel: 773.807.4568
 chicagodesavanja@gmail.com

PLUS RADIO
 svakog dana od 8 do 10 ujutru
 popodne 17-18 h
 Subotom 20-22h

SRPSKI RADIO ČAS
 50 godina sa Vama
 Svske subote od 2 - 4 PM
 Na frekvenciji 1080 AM
 Za mikrofonom: Slobodan Bobo Jovanović
 Tel: 773.551.2420

WNDZ Subotom od 16.00 h. (847) 982-1111
 750 AM Alija i Milica Dalipović (773) 370-1919
Romski dukat

SERBIAN RADIO CHICAGO
 Od ponedjeljka do petka od 3-4 pm
 Na 1080 AM - WNDZ
 Milorad Ravasi
 Ph : 773-933-9180
 Fax : 773-933-9179

Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

			29. SLOVO AZBUKE	BILO KAKO	STARO-SEDELAC NOVOG ZELANDA	INICIJALI PISCA TURGENJEVA	SIMBOL HRISČANSTVA	STARI RIMLJANIN	IME GLUMICE BENING	RAZRED	FIGURA U ŠAHU (MN.)
			BIVŠI VOZAČ FORMULE JEDAN								
			TER FILM SA SLIKE							REOMIR OBJEKAT BRZE HRANE	
			UZVIK BOLA			SAVANA DOK. FILM O IZVIDAČU D. MATIČU					
			DRESER								
FESTIVAL U ORGANIZACIJI SRPSKOG OGLEDALA	6.	TREĆI I DRUGI VOKAL	PETI MESEC U GODINI	1. IME TENISERA CONGE KISEONIK		KELVIN BOLESNO IZAZIVANJE POŽARA		NEUTRON POČETI VAPITI		28. I 10. SL. AZBUKE GRAD U NEMAČKOJ	
ČUVENI ANTI-NACIST, VIZENTAL					POZDRAV (SKR.) RUDNICI SOLI			HIDRO-ELEKTROCENTRALA RITERI			
MITSKA MAJKA ROMULA I REMA				IZVLAČENJE SISANJEM BANJA U PIRINEJIMA							
POND		DRVO JAVORA MANJI VODENI TOK									IMAGINARNA JEDINICA
INICIJALI STARIJEG GLUMCA PEROVIĆA			PONOVI DAVAOCI U ZAKUP TANTAL								
FILM SLOBODANA ŠIJANA											STARIJA ATLETIČARKA, MARLEN
NAŠA PRVA GLUMICA, RINA				RAŠČLANJIVANJA GRAD U INDIJI							OBIM INICIJALI PEVAČICE RADOVIĆ
ITALIJANSKI PISAC, DARIO			RANIJE NAPOMENUTI SRPSKI NEDELJNIK								
POZNATI ŠVEDSKI TRGOVAČKI LANAC				NEK BUDE ŠTA BUDE (IZR.)	ČITAVI METALNI OKOV ZA KOPITO			JAPANSKA MILJA			
LITAR		PREFIKS ZA TAJNOVIT SUDSKE ODLUKE									
RUSKI KOMPOZITOR, ALEKSANDER						BIVŠI RUSKI FUDBALER, GALIMOV					
SINDIKAT SRPSKE POLICIJE				GRAD U ENGLESKOJ GRAD U DAKOTI							
STARIJA SLIKARKA, MAJDA						AMPER JEDAN PREDLOG					
PROPAGATORI NEKE IDEJE											
SMOTRA FILMOVA (ILI MUZIKE)											

SAVA RAKOČEVIĆ AFORIZMI



Bog vidljiv nije
Ne kreće se i nigde ne stiže
Zato je svuda
Ne radja se
Zato je večan

Bog je večan
Bez rođenja
Bezobličan bez početka

Svega ima malo
Ili mnogo
Sem Boga nemerljivog

Bog je stvorio čoveka
Čovek se пита
Zašto
Kroz eonska vremena.
Čoveku se omogućava
Savršenstvo.

Da je Bog to
što čovek misli
Ne bi bilo
Ni Boga, ni čoveka.

Kad bi Bog
Naše oči imao
O Vidovdane šta bi video.

Bog otac ima navise dece,
mnoga deca
Znaju za Oca.

Ti što jesi
Tebi sve je okrenuto
I mi na tvome dlanu.
Da te znamo
Dal' bi bio Bog.

Sem Boga
Još nečeg ima
Bog

Samo Bog
Može da kaže
Ja.

- VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

Gostuje Mujo na radiju, pa ga voditelj programa pita:
- Znači, Mujo, vi ste pjesnik?
- Da, ja sam pjesnik - odgovara Mujo.

- Amater?
- A mater nije, ona je domaćica, malo oko bašte i tako.

Kaže učiteljica:
- Perice, juče opet nisi

bio u školi!
- Baka mi je bolesna!
- Svaki put kada izostaneš iz škole, tebi je baka bolesna.
Ne vjerujem u to.
- Jeste, učiteljice, i mi

sumnjamo da baka glumi.

- Bio sam juče kod doktora u onoj novoj privatnoj ordinaciji.

- I, šta kaže doktor?
- Dvesta evra.
- Ne to, nego šta imaš?
- Pedeset evra.
- Ama, mislio sam, šta ti fali?
- Sto pedeset evra!

BIOCIL-VIŠE OD NADE

Prirodni dijetetski preparat sastavljen od visoko proteinskih bioaktivnih sastojaka ljekovitog bilja i korijena sa planine Bjelasice i Durmitora, spremljen u svežem stanju sadrži izvornu ljekovitu snagu prirode. Preparat pomaže bolesnicima sa teškim malignim oboljenjima u raznim fazama razvoja karcinoma i posjeduje sertifikat za ispravnost.

U organizmu preparat ispoljava svoje snažno dejstvo prirodnog imunomodulatora, pojačavajući imunitet i odbrambene snage organizma kao jednog od najvažnijih faktora u borbi protiv malignih bolesti. Takođe, djelujući kao biljni harmonizujuć tonikum, harmonizuje i dovodi u ravnotežu poremećene funkcije organizma prouzrokovane malignom bolešću. Praćen od strane ljekara, preparat je pokazao izuzetno dobre rezultate u tretmanu malignih tumora pluća, jetre, bubrega, želuca, debelog crijeva, prostate, mozga, kao i kod ženskih reproduktivnih organa materice, jajnika i dojki.

BIOCIL koriste pacijenti širom naše zemlje, kao i pacijenti u inostranstvu (Amerika, Kanada, Južna Afrika, Evropa...)

REZULTATI KLINIČKIH ISPITIVANJA

Klinička ispitivanja Biocila na više hiljada pacijenata obolelih od malignih bolesti mekih tkiva i nekih sistemskih bolesti ukazuju na sledeće: BIOCIL ima antikancerogeno i citostatičko dejstvo. Kod mnogih pacijenata karcinom pluća, medijastinuma i medijastaze na mozgu i jetri su "nestale", što je medicinski neobjašnjivo.

BIOCIL ima izraženo antioksidantno i lipolitičko dejstvo "čisteći" krvne sudove od ateromatoznih naslaga i krv od LDL (lošeg holesterola) i triglicerida. **BIOCIL**, uzimajući u obzir sastav, jača imunitet, poboljšava promet hranljivih materija, pomaže izgradnju fermenta i enzima.

UPOTREBA U MEDICINI (INDIKACIJE)

Upotreba **BIOCILA** je višestruka i neverovatno uspešno pomaže u lječenju:

- Malignih bolesti i metastaze mekih tkiva (disajnih organa, dojki, jetre, želuca i creva, bubrega prostate, jajnika, kože i potkožnog tkiva, žlezda, leukemije, mozga i dr.)

- Autoimunitet oboljenja (reumatizam, dijabetes 1 i 2, psorijaza, multipla skleroza, lupus eritamatodes, Kronova bolest)

- Progresivnih hroničnih bolesti (arterioskleroza, Birgerova bolest, fibroze, divertikuloze, sklerodermija...)

- Smanjenog imuniteta (HIV, herpes zoster, kandidijaza, klamidijaza, postoperativni oporavak, astenije,

anoreksija).

- Zaštite srca i krvnih sudova (antioksidantno dejstvo)

- Zaštite jetre (lipolitičko dejstvo, smanjenje holesterola i triglicerida)

- Promene energetskog stanja (depresija, stesovi, manjak životne energije, psihoze i psihoneuroze)

- Bolesti kože i sluzokože (ekcem, upale vena, hemoroidi, opekotine, gljivična oboljenja, ojed i dr.)

Zato nije potrebno reći da je BIOCIL VIŠE OD NADE



REGISTRACIJA
Dijetetski registrovan u
GZZZ pod brojem 158/7-00

BIOCIL - Crna Gora, vl. Čile Žujović 00382 50 473 900 i 00382 69 052 229

Viber 00382 67 894 103 www.biocil.co.me biocil@t-com.me

Truck Signs IVANC PRINTING & DESIGN INC



**Signs
Banners
Vehicle Graphics
Truck Decals
Trailer Graphics
Business Cards
Magnets
Flyers
Posters
T-Shirts**

www.TruckAndTrailerSigns.com
ipdprint@gmail.com
Cell: 773.988.2483
Nebojša

ATLANTIC PACIFIC EXPRESS

PREVOZIMO ROBU IZ AMERIKE NA SVE DESTINACIJE U EVROPI

PREVOZIMO SVE
"OD PISMA DO KONTEJNERA"

www.AtlanticShippingUSA.com

**ATLANTIC
PACIFIC
EXPRESS**



SPECIJALNA PONUDA

90¢
per pound

Minimum 80 pounds

POZOVITE

Tel: **773.225.6395**

224.251.7070

416.251.4544

Fax: **224.251.8315**

**AIR
TRANSPORT**



SPECIJALNA PONUDA

90¢
per pound
Minimum
80 pounds

7799 N. Caldwell Ave., Niles, Illinois 60714

**OCEAN
TRANSPORT**



**LOCAL
TRANSPORT**

**PREUZIMANJE I ISPORUKA
ROBE OD VRATA DO VRATA**

- AUTOMOBILE
- ČAMCE
- POKLON PAKETE
- HUMANITARNE POŠILJKE
- MOTORE
- MAŠINE
- KOMERCIJALNU ROBU
- KOMPLETNO ISELJENJE

**ZAVRŠAVAMO KOMPLETNU
CARINSKU PROCEDURU**

Tel: 773.225.6395 • 224.251.7070 • 416.251.4544 Fax: 224.251.8315





RENTIRANJE I PRODAJA KAMIONA

- ✓ NOVIJI KAMIONI
- ✓ UKLJUČENE POPRAVKE
- ✓ BEZ LIMITA NA MILJE
- ✓ IFTA UKLJUČENA
- ✓ OSIGURANJE KAMIONA (BOBTAIL)
- ✓ UKLJUČENA REGISTRACIJA
- ✓ POPUSTI KADA SE ODMARA
- ✓ MOGUĆNOST OTPLATE KAMIONA SA 0 DEPOZITA (DOWN)
- ✓ 1000\$ NEDELJNO FIKSNA CENA

KONTAKT

 205 W GRAND AVE SUITE 123
BENSENVILLE, IL 60106

 (630)506-8869
Vlada

